

## 2013학년도 제1학기 학위청구논문 제출 자격시험 박사과정 한문 시험 문제지 (시험시간 120분)

\* 응시자 성명 : \_\_\_\_\_

### 一. 다음 문장을 우리말로 번역하시오.(5점x10=50점)

1. 後生可畏 焉知來者之不如今也 四十五而無聞焉 斯亦不足畏也已.
2. 君子 食無求飽 居無求安 敏於事而慎於言 就有道而正焉 可謂好學也已.
3. 吾十有五而志于學 三十而立 四十而不惑 五十而知天命 六十而耳順 七十而從心所欲 不踰矩.
4. 人有鷄犬放 則知求之 有放心 而不知求 學問之道 無他 求其放心而已矣.
5. 人不可一日而無食 亦不可一日而苟食 無食則害性命 苟食則害義理.
6. 父母俱存 兄弟無故 一樂也 仰不愧於天 俯不忤於人 二樂也 得天下英才 而教育之 三樂也.
7. 夫德者人之所嚴 而才者人之所愛 愛者易親 嚴者易疏 是以 察者 多蔽於才而遺於德.
8. 不能舍己從人 學者之大病 天下之義理 無窮 豈可是己而非人.
9. 人心之所同然者 謂之公論 公論之所在 謂之國是 國是者 一國之人 不謀而同是者也.
10. 家若貧 不可因貧而廢學 家若富 不可恃富而怠學 貧若勤學 可以立身 富若勤學 名乃光榮.

## 二. 다음 문장을 우리말로 번역하시오.(25점x2=50점)

11. 梁惠王曰 寡人之於國也 盡心焉耳矣 河內凶 則移其民於河東 移其粟於河內 河東凶亦然 察隣國之政 無如寡人之用心者 隣國之民不加少 寡人之民不加多 何也 孟子對曰 王好戰 請以戰喻 填然鼓之 兵刃既接 棄甲曳兵而走 或百步而後止 或五十步而後止 以五十步로 笑百步 則何如 曰 不可 直不百步耳 是亦走也 曰 王如知此 則無望民之多於隣國也 不違農時 穀不可勝食也 數罟 不入洿池 魚鼈 不可勝食也 斧斤 以時入山林 材木 不可勝用也 穀與魚鼈 不可勝食 材木 不可勝用 是 使民養生喪死 無憾也 養生喪死 無憾 王道之始也.

12. 第八 阿達羅王即位四年丁酉 東海濱 有延烏郎 細烏女 夫婦而居 一日延烏歸海採藻 忽有一巖 負歸日本 國人見之曰 此非常人也 乃立爲王 細烏怪夫不來 歸尋之 見夫脫鞋 亦上其巖 巖亦負歸如前 其國人驚訝 奏獻於王 夫婦相會 立爲貴妃 是時新羅日月無光 日者奏云 日月之精 降在我國 今去日本 故 致斯怪 王遣使求二人 延烏曰 我到此國 天使然也 今何歸乎 雖然朕之妃 有所織細綃 以此祭天可矣 仍賜其綃 使人來奏 依其言而祭之 然後日月如舊 藏其於御庫爲國寶 名其庫爲貴妃庫 祭天所名迎日縣 又都祈野.